

Programm XI. CAAL

Thema: Aus der Vergangenheit lernen, um die Zukunft zu gestalten

Veranstaltungsort: Club Transatlântico
im "Deutschen Haus" (Centro Empresarial Transatlântico),
Rua José Guerra 130, Rua Verbo Divino 1488,
Santo Amaro in São Paulo

Mittwoch, 25. September 2013

Anreisetag

19.30 h Begrüßungs-Cocktail in der Deutsch-Brasilianischen Industrie- und Handelskammer

Donnerstag, 26. September 2013

8.00 h Einschreibung im Club Transatlântico

8.30 h Begrüßung durch das Organisationskomitee und Botschafter/Generalkonsuln der deutschsprachigen Länder

Themenblock 1: Erfordernis der deutschen Sprache (Moderator Eckhard E. Kupfer)

9.00 h: Podiumsdiskussion "Deutschunterricht im Ausland": Burkhard P. Ost (Colégio Humboldt - São Paulo), Matthias Holtmann (Colégio Porto Seguro - São Paulo), Thomas Gödel (Goethe-Institut - São Paulo)

10.15 h: Kaffeepause

10.45 h: Erfahrungen eines Schulpräsidenten mit einer deutschstämmigen Schule: Alfried Plöger (von 1988 - 2011 Porto Seguro - São Paulo)

11.30 h: Deutsche Sprache und Werte (Tugenden): Dr. Klaus-Wilhelm Lege (Allianz der Deutschsprachigen Vereinigungen und Institutionen São Paulos)

12.15 h Gemeinsames Mittagessen

Themenblock 2: Entwicklungsbeitrag deutschsprachiger Gemeinschaften in Lateinamerika (Moderator Eckhard E. Kupfer)

14.00 h: Der kulturelle Beitrag der deutschsprachigen Einwanderungsliteratur in Brasilien - Rellibra (Profa. Dra. Celeste Ribeiro de Souza, Uiversidade de São Paulo - USP)

14.45 h: Leistungen der deutsch-jüdischen Immigranten in Peru (Manuel Guilherme Arrese Godbersen (Asociación Cultura de Habla Alemana, Lima - Peru)

15.30 h: Leistungen der deutschen Immigranten im Bundesland São Paulo, am Beispiel der Gemeinde Rio Claro (Bruno Gabriel Witzel de Souza, M.A. in Development Economics, Rio Claro - São Paulo)

16.00 h: Kaffeepause

Themenblock 3: Kulturbeitrag der regional und religiös geprägten Einwanderung (Moderator Rolf Wiegel)

16.30 h: Podiumsdiskussion zu deutschen Regionalsprachen und Traditionen (Hanny Helena Masson Franck aus Juiz de Fora - Minas Gerais, Dalva Neumann Keim aus Teófilo Otoni - Minas Gerais, Solange Hamester Johann aus Santa Maria do Herval - Rio Grande do Sul)

17.30 h: Die erste "Autobahn" in Brasilien, ein deutscher Beitrag zur regionalen Entwicklung (Nilo Sérgio Franck, Kulturvereinigung Juiz de Fora - Minas Gerais)

18.00 h Spätnachmittag zur freien Verfügung

19.30 h Gemeinsames Abendessen mit Programm im Club Transatlântico

Kammerkonzert vom Kammerorchester des Colégios Visconde de Porto Seguro
(Dirigentin Gretchen Miller)

Freitag, 27. September 2013

9.00 h Einschreibung im Club Transatlântico

Themenblock 4: Zusammenarbeit der deutschsprachigen Gemeinschaften und moderne Vereinsführung (Moderator Rolf Wiegel)

9.30 h: Moderne Vereinsführung am Beispiel des Museums von Venâncio Aires - RS (Dr. Flavio Seibt, Venâncio Aires - Rio Grande do Sul)

10.00 h: Die Bedeutung von Einwanderungsarchiven zur Bewahrung der Immigrantenkultur (Profa. Regula Rohland Langbehn, Buenos Aires - Argentinien, Daniela Rothfuss, Martius-Staden Institut, São Paulo - Brasilien)

10.30 h: Kaffeepause

11.00 h: Podiumsdiskussion über deutsche Krankenhäuser und Seniorenheime in Lateinamerika (Karlheinz Pohlmann - Altpräsident Deutsches Krankenhaus Oswaldo Cruz - DKOC und Deutscher Hilfsverein - DHV, Klaus Behrens - Altpräsident DKOC, Geschäftsführer - GF José Henrique do Prado Fay - DKOC, GF Thomas Polisaitis - DHV)

12.00: Duale Berufsbildung an deutschen Schulen in Lateinamerika (Klaus Weidinger ehemaliger Schulleiter, Frutillar - Chile, Schulleiter Sven Peters, IFPA Colégio Humboldt - São Paulo, Martin Gebhardt, Abteilungsleiter Berufsbildung AHK São Paulo)

12.30 h: Würdigung der Vortrags- und Diskussionsveranstaltungen

12.45 h: Vorstellung der nächsten Tagungsorte von CAAL-Treffen

12.45 h: **Gemeinsames Mittagessen mit anschließendem Besichtigungsprogramm**

14.00 h: Fahrt zum Centro de Memória des Esporte Clube Pinheiros (ehemaliger Sport Club Germania)

16.30 h: Weiterfahrt zum weltbekannten Kulturinstitut Martius-Staden (Colégio Visconde de Porto Seguro) mit Abschieds-Cocktail (happy hour)

19.00 h: Rückfahrt ins Hotel und Abend zur freien Verfügung

Samstag, 28. September 2013

Vormittag zur freien Verfügung

12.00 h: Oktoberfest im Club Transatlântico (optional)

Sonntag, 29. September 2013

Abreisetag

Im Zweifel gilt das deutsche Programm.